

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 50 (1970)
Heft: 4: Les Suisses en France

Vorwort: Introduction
Autor: Schazmann, Paul-Émile

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

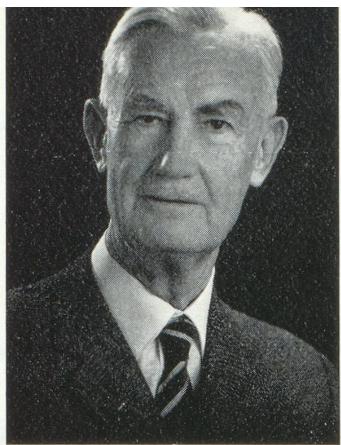
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INTRODUCTION



Aujourd'hui comme hier la Suisse affirme aux yeux du monde sa vocation médiatrice. Elle s'efforce au centre d'une Europe divisée de mieux faire connaître à ses voisins de langues et de cultures diverses les trésors de civilisation appartenant aux autres nations. Cependant la Suisse ne fut pas seulement le véhicule des connaissances en traduisant littéralement et aussi dans un sens beaucoup plus large les moyens d'expression des grands pays qui l'entourent. Elle a créé des produits de la pensée et participé au progrès matériel de la France comme de l'Italie, de l'Allemagne et aussi de pays plus éloignés.

Actuellement, des moyens de transport toujours plus perfectionnés permettent d'exporter des montres, du chocolat et des livres. Les diligences emmenaient plus facilement les artisans suisses à Paris que leurs produits. Beaucoup d'innovations toutefois ne s'expédieront jamais par le chemin de fer, l'avion ou le train routier. Les médecins célèbres en France n'ont pas traité leurs malades par correspondance, les ingénieurs ont construit des canaux, des aqueducs et des ponts d'une hardiesse et d'une élégance qui s'est imposée même dans la capitale du goût en passant leur vie ou une partie de leur vie hors de leurs cantons d'origine, là où ils ont érigé ces constructions, les horlogers et les joailliers ont dans les siècles passés fabriqué les montres et les horloges sur le Quai de l'Horloge à Paris et, venus de Neuchâtel ou de La Chaux-de-Fonds, travaillé pour la marine dans les contrées ayant accès à la mer. Des écrivains suisses ont conservé leur génie propre et leur idéal démocratique tout en trouvant les sujets de leur inspiration à la rue du Bac à Paris, à Montmorency ou chez les félibres de Provence dont ils comprenaient le régionalisme. Des commerçants suisses ont passé des semaines à Paris et à Fontainebleau près de la Cour de France pour y obtenir de précieux priviléges valables en faveur des produits de plusieurs cantons.

La Suisse, et surtout la Suisse romande, fut souvent trop petite pour absorber et satisfaire l'énergie et l'ambition de certains de ses fils que des frontières ne sauraient retenir. L'activité pacifique et individuelle, au delà de nos montagnes et de nos lacs, de pionniers nés pour construire des ports de mer et découvrir des bacilles tropicaux, a évité le repliement sur eux-mêmes dans la répétition des gestes ancestraux d'esprits entreprenants et créateurs. Le hasard a aussi conduit en France des ressortissants suisses dont les parents s'étaient exilés et certains d'entre eux y ont développé des qualités exceptionnelles.

La destinée des hommes qui ont fait honneur à notre pays à l'étranger et dans les cas qui nous intéressent, en France, a été possible lorsqu'ils déployaient une activité propre, possédaient une dose suffisante de confiance en soi et manifestaient une force appuyant un talent. Force souvent subtile, patiente, parfois imprévisible, lorsqu'un horloger devint soudain fondateur du principal journal de France ou lorsqu'un laquais devenu précepteur, puis écrivain, et malgré les persécutions réelles ou imaginaires l'un des plus grands écrivains de langue française. A quoi quelques-uns de ces Suisses ont appliqué leur force et leurs talents en France, apportant ainsi des progrès durables pouvant servir d'exemple, tel est l'objectif que nous nous sommes proposés. En présentant quelques cas, nous ne nous sommes pas nécessairement attachés à retenir les plus connus. D'autre part, il eut été inopportun d'inclure philanthropes, philosophes et théologiens dans cette liste non exhaustive.

Si les Suisses en France ont compté d'illustres officiers dont il faut admirer la stratégie et le courage, leur temps est révolu et nous nous sommes surtout concentrés sur ceux de nos compatriotes en France dont les créations demeurent et se continuent. Leurs noms et leurs travaux n'ont pas toujours été associés aux résultats ou risquent d'être oubliés. Nous avons cherché à combler cette lacune et à faire revivre quelques aspects des représentants de diverses professions exercées par des Suisses établis en France.

Nous avons utilisé les sources les plus variées, contemporaines des personnalités décrites ou actuelles. Ces dernières sont en partie tirées d'articles dont d'éminents spécialistes ont bien voulu autoriser la reproduction, en partie le résultat de mes modestes travaux pendant plus de quarante ans sur l'histoire des Suisses à l'étranger. L'idée de consacrer un numéro de la « Revue économique franco-suisse » spécialement à des Suisses en France, groupés par profession, intéressera certainement le public franco-suisse.

Paul-Émile SCHAZMANN
Ancien Conservateur des estampes et manuscrits de la Bibliothèque Nationale Suisse